WOW Libros, Volumen I, Número 1 by Worlds of Words is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License.
Based on a work at https://wowlit.org/on-line-publications/wow-libros/vi-e1/

Volumen I Número **1: Leyendo Entre Palabras**

WOW Libros: Leyendo Entre Palabras
Introducción

Bienvenidos al primer número de *WOW Libros: Leyendo Entre Palabras*, una revista digital enfocada en publicar críticas de literatura infantil y juvenil publicada originalmente en español alrededor del mundo. Uno de los objetivos de *WOW Libros* es ofrecer reseñas en español de libros que nos hablen sobre lo que es vivir dentro de una comunidad cultural específica. Especialmente, buscamos libros que presenten experiencias relacionadas con la comunidad Latinx global, y principalmente, que no sean traducciones al español de textos inicialmente publicados en otros idiomas.

La literatura infantil y juvenil en español tiene una presencia mundial muy importante. Basta hacer un viaje a la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil, que se lleva a cabo en la Ciudad de México desde 1981, y caminar por sus pasillos, para reconocer la gran oferta y el crecimiento de la literatura infantil y juvenil en los países de habla hispana. Sin embargo, actualmente existe poca difusión en Estados Unidos de obras escritas en español que no sean traducciones (Andricaín & Rogríguez, 2017). Es por esto que WOW Libros surge como parte del proyecto titulado *Cruzando Fronteras con Libros/Crossing Borders through Books*, una iniciativa transnacional de fomento de lectura y promoción literaria para difundir la literatura infantil y juvenil en español, con el fin de cruzar fronteras lingüísticas y geográficas, y contribuir a un dialogo intercultural. Esta iniciativa es posible a través de un acuerdo con la Coordinación de Difusión Cultural de la UNAM y su programa Universo de Letras, y la Universidad de Arizona, y su iniciativa Worlds of Words.

En este primer número de *WOW Libros* incluimos libros representado a autores de México, Uruguay, Chile, Argentina y España. De la misma manera, los ilustradores que han creado las imágenes visuales que acompañan estos textos provienen de Brasil, México, Uruguay, Argentina, España y Chile. A pesar de que las reseñas se encuentran escritas en español, al final de cada una se incluye una sinopsis de la misma escrita en inglés para hacer accesibles las reseñas a educadores y bibliotecarios que no hablen español, pero que deseen localizar libros para sus alumnos, o para su comunidad en general.

Si bien existe gran diversidad entre los temas que se pueden identificar en libros reseñados, también existen algunos temas en común. Todos los libros nos cuentan historias donde se plasman experiencias que invitan a reflexionar sobre nuestra realidad. Para los más pequeños, *Ene-O, No* de Alonso Núñez y *El niño terrícola* de Esteban Cabezas, nos recuerdan lo difícil que puede ser ir a la escuela todos los días, particularmente si es que iniciamos el ciclo escolar en una escuela nueva intergaláctica. *Un nido para Fito* de Lía Schenck y *La Niña y la Gata* de Lilia

Lardona se centran en el poder de la amistad para resolver problemas, o simplemente, para tener un sin fin de memorables aventuras.

Las novelas *Persona normal* de Benito Taibo y *Sombras sobre el arcoíris* de Mónica B. Brozon, nos presentan a personajes jóvenes entrañables que pasan por momentos difíciles en sus vidas, y que nos ayudan a explorar temas tales como la muerte de seres queridos, o la identidad de género. El libro *Migrar*, escrito por José Manuel Mateo e ilustrado por Javier Martínez Pedro, toca el tema de la migración hacia el norte, en un libro ilustrado con un estilo único, que nos transporta a los retos y sacrificios de las familias que deciden arriesgarlo todo para llegar a tener otras oportunidades.

En este número, incluimos una reseña de *La peor señora del mundo* de Francisco Hinojosa, libro que ha celebrado más de 20 años de ser un clásico en la tradición literaria en México. Aunque en esta ocasión contamos con más libros de ficción, también se incluye una antología de poemas por Federico García Lorca ilustrada por el renombrado ilustrador mexicano Gabriel Pacheco, y un libro escrito en verso sobre las creaturas míticas mexicanas, titulado *Bestiario de seres fantásticos mexicanos*, escrito por Norma Muñoz Ledo y mágicamente ilustrado por Israel Barrón. Para aquellos lectores a los que les gusta más el género histórico e informativo, encontrarán la reseña de *Dido para Eneas*, sobre la reina Dido en la época grecorromana, así como la hermosa *Leyenda de la China Poblana* de Pascuala Corona.

Agradecemos a las editoriales que amablemente proporcionaron libros para lanzar esta nueva revista digital de WOW, así como a la Difusión Cultural de la Universidad Autónoma de México por los libros proporcionados. Esta colaboración no hubiera sido posible sin el apoyo brindado por José Lever, Anel Pérez e Imelda Martorell. También agradecemos a los alumnos de la Universidad de Arizona de la Dra. Carol Brochin, quienes aceptaron la invitación a escribir reseñas para este primer número de *WOW Libros*.

La variedad de temas, de voces literarias y de estilos artísticos reseñados en este número inaugural de *WOW Libros* nos regalan una mirada contemporánea hacia la riqueza de la tradición editorial en la literatura infantil y juvenil en países de habla hispana. Estamos seguros de que éste será el inicio de una gran conversación literaria transnacional.

La Guía para someter reseñas para WOW Libros la encontrarás aquí.
¡Qué lo disfruten!

Andrea García, Editora.

Referencias

Andricaín, S., & Rodríguez, A. O. (2017). Libros para niños y jóvenes en español en Estados Unidos: Una aproximación. En Anuario Iberoamericano sobre el Libro Infantil y Juvenil (pp. 377-4-3). Madrid: Fundación SM.